



ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ КОМУНАЛЬНИЙ
МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР НАУКОВО-ОСВІТНІХ
ІННОВАЦІЙ ТА МОНИТОРИНГУ

Інтегрована кафедра «Lingua»

МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ НА УРОКАХ МОВИ

Дата проведення: 09.02.2024

Місце проведення: Open Space

Початок: о 15.00



ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор ТКМЦНОІМ
Галина ЛИТВИНЮК

ПЛАН

1. Міжнародні програми та платформи для участі українських учителів у міжнародних проєктах.

Турчин О.М. консультант мовно-літературної галузі
ТКМЦНОІМ

2. Фразеологізми в міжкультурній комунікації

Гапон Л.О., кандидат філологічних наук, консультант
мовно-літературної галузі ТКМЦНОІМ



МЕТОДИЧНІ ПІДХОДИ

✓ Комунікативно-діяльнісний підхід

моделювання реальних ситуацій спілкування;

рольові ігри («міжнародна конференція», «інтерв'ю з представником іншої культури»);

аналіз мовленнєвої поведінки в різних культурах.

✓ Порівняльно-культурний аналіз

зіставлення мовних формул ввічливості;

порівняння звертань, невербальних засобів;

аналіз фразеологізмів із культурним компонентом.

✓ Текстцентричний підхід

робота з автентичними текстами (інтерв'ю, блоги, листування);

аналіз культурних маркерів у художніх і публіцистичних текстах;

дискусія про культурні стереотипи.

✓ Проектна діяльність

мініпроекти «Мовна картина світу різних народів»;

дослідження свят, традицій, етикету;

створення мультимедійних презентації.

ПРАКТИЧНІ ПРИЙОМИ РОБОТИ

✓ Ситуативні вправи

«Як подякувати / вибачитися в різних культурах?»

«Мовна поведінка в офіційному та неофіційному середовищі».

✓ Кейс-метод

Аналіз міжкультурного конфлікту та пошук мовленнєвого розв'язання.

✓ Дискусія та дебати

Теми: культурна ідентичність, мовна толерантність, мовні стереотипи.

✓ Рефлексивні щоденники

Учні фіксують власний досвід комунікації з представниками інших культур.

✓ Робота з медіаматеріалами

Відеофрагменти, соціальна реклама, виступи міжнародних спікерів

РЕКОМЕНДОВАНИ РЕСУРСИ

1. <https://www.france-education-international.fr/>
2. <https://www.goethe.de/>
3. <https://www.peacecorps.gov/ukraine/>
4. <https://fulbright.org.ua/>
5. <https://www.britishcouncil.org/education>
6. https://www.britishcouncil.org.ua/programmes/english/schools/switlo?fbclid=IwY2xjawlIc09leHRuA2FibQIxMAABHTUkvzkg4aVyqhzIEvUQM5byBtxxrFrLGfX1MgWtpMX5ZOUzpUA9KWQ_aem_MLwaGsWBjQrwCeueurjQnQ
7. <https://www.britishcouncil.org.ua/programmes/english/schools/uk-ukraine-school-partnerships>
8. <https://erasmusplus.org.ua/opportunities/mozhl-yvosti-dlya-organizaczij/shkilna-osvita/>
9. <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>
10. <https://etwinning.org.ua/>